

**B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal**

Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály  
Miskolc  
Mindszent tér 4  
3530

*EBK 58/2020*

**Dátum:** 2020 szeptember 09.

**Ügyintéző:** Füredi Gábor

**Tel:** (52) 515-247

**Fax:** (52) 515-827

**E-mail:** gabor.furedi@teva.hu

**T á r g y:** *Egységes*

*környezethasználati engedély*

*módosítás iránti kérelem*

*benyújtása*

Ügyiratszám: BO-08/KT/8672-14/2017.

**Nem jelentős változás bejelentése a TEVA Gyógyszergyár Zrt. sajobábonyi  
gyógyszeralapanyag gyártó üzemé gyártási tevékenységében**

Kérelem a BO-08/KT/8672-14/2017. számú egységes környezethasználati engedély módosítására

**Tisztelt Környezetvédelmi Főosztály!**

A TEVA Gyógyszergyár Zrt. (röviden: TEVA; 4042 Debrecen, Pallagi út 13.) a sajobábonyi telephelyén, a Sajóábonyi Fermentáló és Feldolgozó Üzemében a gyógyszeralapanyag gyártási tevékenységét környezetvédelmi szempontból a BO-08/KT/8672-14/2017. számú egységes környezethasználati engedély alapján gyakorolja. Kérjük, hogy az engedélyben lévő két, lényegében adminisztratív jellegű változtatást végrehajtani szíveskedjenek. A kért változtatások a következőkkel kapcsolatosak:

1. Az engedély II. Előírások B) 11-12. kármentesítési monitoring előírásainak igazítása a 2020. évi kármentesítési monitoring záródokumentációt elfogadó BO/32/00087-12/2020. számú határozat előírásaihoz.
2. Az engedély II. Előírások B) 1-2. szennyvíz kezelési helyére és módjára vonatkozó előírások módosítása. (Ehhez csatoltuk a vízügyi hatóság felé megküldött állásfoglalás kérő levelünket, és a vízügyi hatóság állásfoglalását.)

A kért változtatások okán a gyógyszeralapanyag gyártási tevékenység technológiája, kibocsátásai nem módosulnak, a kapacitás nem változik. Ezek megítélésünk szerint nem minősülnek a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005. (XII. 25.) Korm. r. 2. § (3) bekezdés d) pontja szerinti változásnak, tehát nem történik jelentős változás.

**TEVA Gyógyszergyár Zrt.**  
Alapanyaggyártó Igazgatóság  
Egészségvédelem, Biztonságtechnika és Környezetvédelem

H-4042 Debrecen, Pallagi út 13. | Tel.: + 36 52 515 100 | [www.teva.hu](http://www.teva.hu)

## 1. A kármentesítési monitoring előírásainak összhangba hozása a BO/32/00087-12/2020. számú határozat előírásaival

A TEVA sajóbábonyi telephelyén a talajvíz szennyezettség részletes tényfeltárását az akkori elsőfokú környezetvédelmi és vízügyi hatóság, az Észak-magyarországi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség; ÉMI-KTVF) 1747-4/2014. számú határozatában rendelte el. Megjegyezzük, a szennyezés nem a TEVA tevékenységével volt kapcsolatos. Az ENVIRA Kft. által készített „A TEVA sajóbábonyi telephelyén (Sajóbábony 024/180 hrsz.-ú ingatlan) észlelt szennyezettség részletes tényfeltárása. Záródokumentáció” c. részletes tényfeltárási záródokumentációt az elsőfokú környezetvédelmi hatóság, akkori nevén Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztálya BO/16/936-1/2016. számú határozatával elfogadta. A TEVA a kármentesítési monitoringot Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat 35500/6679-5/2015.ált számú vízjogi üzemeltetési engedélye szerint végezte.

A BO/16/936-1/2016. számú határozatban előírt kármentesítési monitoring záródokumentációt az ENVIRA Kft. készítette el a TEVA számára. A záródokumentációt a T. Hatóság BO/32/00087-12/2020. számú határozatával elfogadta. Kérjük, hogy a BO-08/KT/8672-14/2017. számú egységes környezethasználati engedély II. Előírások B) 11. pontjában hivatkozásképp BO/32/00087-12/2020. számú határozat szerepeljen. Társaságunk az elsőfokú vízügyi hatóságnál kérelmezni fogja a 35500/6679-5/2015.ált számú vízjogi üzemeltetési engedély módosítását is, így a B) 12. pontban hivatkozott engedély száma is módosulni fog.

## 2. A szennyvíz kezelési helyére és módjára vonatkozó előírások módosítása

A BO-08/KT/8672-14/2017. számú engedély II. Előírások B) 1. pontja nevesíti, hogy „a Gyógyszeralapanyag Gyártó Üzemben keletkező szennyvizeket (kommunális és technológiai szennyvizek, utóbbin belül „tömény” és „híg” szennyvizek) az ÉMK Észak-Magyarországi Környezetvédelmi Kft. (továbbiakban: EMK Kft.) üzemeltetésében levő szennyvíztisztító telepre (közös üzemi tisztító) kell vezetni. Társaságunk élni szeretne egy olyan lehetőséggel, hogy a szennyvizet más helyszín(ek)en, arra engedéllyel rendelkező vállalkozás(ok)nál kezeltesse. Ez a kezelés előre láthatóan energetikai hasznosítást jelent. Kérjük, hogy a B) 1. pont előírását a következők szerint módosítsák:

A „kell vezetni” végű mondat helyett javasoljuk „....szennyvíztisztító telepen (közös üzemi tisztító) vagy más, arra engedéllyel rendelkező befogadónál kell kezelteni.” Az első fokú vízügyi hatóság 35500/6066/2020.ált. számú tájékoztatása szerint a más helyszínen való kezelésnek, energetikai

hasznosításának vízvédelmi szempontból elvi akadálya nincs. Az első fokú vízügyi hatóság 35500/6066/2020.ált. számú tájékoztatását melléklejük

A BO-08/KT/8672-14/2017. számú engedély II. Előírások B) 2. pontja „Az ÉMK Kft. szennyvíztisztító telepére vezetett technológiai szennyvizek minőségének a befogadó nyilatkozatban nem szabályozott komponensek esetében a 28/2004. (XII. 25.) rendelet 1. számú melléklet III. rész 25. fejezet D) pontjában foglalt technológiai határértékeknek kell megfelelnie az alábbiak szerint” felsorolásból a higany, kadmium és a réz kerüljön ki.

Megjegyezzük, hogy a BO-08/KT/8672-14/2017. számú határozatban kért, lényegében adminisztratív jellegű változtatások megítélésünk szerint nem minősülnek a többször módosított 314/2005 (XII. 25.) Korm. r. 2. § (3) bekezdés d) pontja szerinti változásnak. Ezek alapján kérjük Tisztelt Hatóságot a kérelmünk elfogadására és a változtatások sajobábonyi telephelyünk Egységes Környezethasználati Engedélyébe történő bevezetésére.

Tisztelettel:



Gary Baker  
API igazgató, EBK vezető

TEVA Gyógyszergyár  
Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság  
24



Szücs István Róbert  
EBK API üzleti partner